

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT valabil începând din anul universitar 2026-2027

UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA
FACULTATEA DE LITERE

Domeniul: **FILOLOGIE**

Programul de studii: **MASTERAT EUROPEAN DE INTERPRETARE DE CONFERINȚĂ / EUROPEAN MASTER'S PROGRAMME IN CONFERENCE INTERPRETING**

Limba de predare: **engleză, franceză, germană, română, spaniolă**

Titlul absolventului: **master**

Durata studiilor: **4 semestre**

Forma de învățământ: **cu frecvență**

Tipul programului de master: **profesional**

I. CERINȚE PENTRU OBTINEREA DIPLOMEI DE MASTER

120 de credite din care:

114 de credite la disciplinele obligatorii;

6 credite la disciplinele opționale;

Și

10 de credite la examenul de susținere a disertației

Pentru a ocupa posturi didactice în învățământul liceal, postliceal și universitar, absolvenții trebuie să posede Certificat de absolvire a Programului de studii psihopedagogice, Nivelul II, a Departamentului pentru pregătirea personalului didactic. Disciplinelor Departamentului li se repartizează 30 de credite (+ 5 credite aferente examenului de absolvire)

II. DESFĂȘURAREA STUDIILOR (în număr de săptămâni)

	Activități didactice		Sesiune de examene			L.P comasate	Stagii de practică	Vacanță		
	Sem I	Sem II	I	V	R			iarna	prim	vara
Anul I	14	14	3	3	2			3	1	12
Anul II	14	12	3	3	2			3	1	14

III. NUMĂRUL ORELOR PE SĂPTĂMANĂ

	Semestrul I	Semestrul II
Anul I	20	21
Anul II	20	21

IV. EXAMENUL DE DISERTAȚIE

Perioada iunie-iulie (1 săptămână)

Proba: Prezentarea și susținerea lucrării de disertație - 10 credite

V. MODUL DE ALEGERE A DISCIPLINELOR OPȚIONALE

Sem. 3: Se alege o disciplină (1) din pachetul opțional 1 (LMX2101).

Sem. 4: Se alege o disciplină (2) din pachetul opțional 2 (LMX2201).

În contul a cel mult 3 discipline opționale, studentul are dreptul să aleagă 3 discipline de la alte specializări ale facultăților din Universitatea Babeș-Bolyai, respectând condiționările din planurile de învățământ ale respectivelor specializări.

VI. UNIVERSITĂȚI DE REFERINȚĂ DIN TOP 500:

Sorbonne Nouvelle Paris 3 (ESIT)

Universitatea din Viena

Universitatea din Birmingham

RECTOR,
Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

DECAN,
Conf. univ. dr. Ioan-Rareș Moldovan

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,
Lect. dr. Adina Cornea

VII. TABELUL DISCIPLINELOR

ANUL I, SEMESTRUL 1												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMC1101	Limba română contemporană 1 / Contemporary Romanian Language 1	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1102	Limbă și studii culturale 1 B / Language and Cultural Studies 1 B	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1103	Limbă și studii culturale 1 C / Language and Cultural Studies 1 C	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1105	Interpretare consecutivă fără notițe / Consecutive Interpretation without Notes	11	0	0	12	12	8	20	E			DS
LMC1106	Tehnici de interpretare / Interpreting Techniques	3	0	1	0	1	4	5			VP	DS
LMC1108	Relații publice / Public Relations	4	1	0	0	1	6	7		C		DC
TOTAL		30	4	4	12	20	33	53	4	1	1	6

ANUL I, SEMESTRUL 2												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMC1201	Limba română contemporană 2 / Contemporary Romanian Language 2	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1202	Limbă și studii culturale 2 B / Language and Cultural Studies 2 B	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1203	Limbă și studii culturale 2 C / Language and Cultural Studies 2 C	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1205	Interpretare consecutivă cu notițe / Consecutive Interpretation with Notes	14	0	0	12	12	13	25	E			DS
LMC1211	Practica profesională 1 / Professional Practice 1	4	0	0	3	3	4	7			VP	DC
TOTAL		30	3	3	15	21	32	53	4	0	1	5

ANUL II, SEMESTRUL 3												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMC2104	Tehnologia informației și comunicațiilor (TIC) / Information and Communications Technology (ICT)	4	0	0	2	2	5	7			VP	DS
LMC2105	Interpretare simultană (B + C1 + C2) / Simultaneous Interpreting (B+C1+C2)	15	0	0	14	14	13	27	E			DS
LMC2107	Teoria interpretării 1 / The Theory of Interpretation 1	4	1	0	0	1	6	7	E			DS
LMC2109	Instituții europene / European Institutions	4	1	0	0	1	6	7	E			DC
LMX2101	Curs opțional la liberă alegere (din lista de opțiuni a facultății/UBB) / Optional Course 1	3	1	1	0	2	3	5		C		DC
TOTAL		30	3	1	16	20	33	53	3	1	1	5

ANUL II, SEMESTRUL 4												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMC2205	Interpretare simultană cu text (B + C1 + C2) / Simultaneous Interpreting with Text (B+C1+C2)	15	0	0	14	14	17	31	E			DS
LMC2207	Teoria interpretării 2 / The Theory of Interpretation 2	4	1	0	0	1	7	8	E			DS
LMC2210	Politici economice europene / European Economic Policies	4	1	0	0	1	7	8	E			DC
LMC2211	Practica profesională 2. Elaborarea disertației. / Professional Practice 2. Researching and writing the dissertation	4	0	0	3	3	5	8			VP	DC
LMX2201	Curs opțional la liberă alegere (din lista de opțiuni a facultății/UBB) / Optional Course 2	3	1	1	0	2	4	6		C		DC
TOTAL		30	3	1	17	21	40	61	3	1	1	5

DISCIPLINE OPȚIONALE (DOP)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
LMX2101	PACHET OPȚIONAL 1 (An 2, Semestrul 3)											
LMX2101	Curs opțional la liberă alegere (din lista de opțiuni a facultății/UBB) / Optional Course	3	1	1	0	2	3	5		C		DC
LMX2201	PACHET OPȚIONAL 2 (An 2, Semestrul 4)											
LMX2201	Curs opțional la liberă alegere (din lista de opțiuni a facultății/UBB) / Optional Course	3	1	1	0	2	3	5		C		DC
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		6	2	2	0	4	6	10	0	2	0	2
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			26	26	0	52	78	130				
			52			130						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE												9,52%
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE												4,70%

DISCIPLINE FACULTATIVE TRANSVERSALE												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrul 1 / Semestrul 2 / Semestrul 3 / Semestrul 4												
FAU000X	Fundamente de antreprenoriat / Fundamentals of Entrepreneurship	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
FEU000X	Fundamente de educație umanistă (Teoria argumentării) / Fundamentals of humanities (Argumentation theory)	3	2	0	0	2	3	5			VP	DC
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		6	4	0	0	4	6	10	0	0	2	2
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			56	0	0	56	84	140				
			56			140						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			9,52%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			5,06%									

Un student poate alege o disciplină facultativă transversală o singură dată pe parcursul unui ciclu de studii, în oricare din semestrele în care aceasta este predată. Atunci când studentul introduce o disciplină facultativă transversală în Contractul Anual de Studii, litera X din codul disciplinei va fi înlocuită cu numărul semestrului în care disciplina este studiată (1 sau 2).

ANEXA 1 - STRUCTURA PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT PE TIPURI DE DISCIPLINE

DISCIPLINE FUNDAMENTALE (DF)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 3 (14 săptămâni)												
LMC1101	Limba română contemporană 1 / Contemporary Romanian Language 1	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1102	Limbă și studii culturale 1 B / Language and Cultural Studies 1 B	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1103	Limbă și studii culturale 1 C / Language and Cultural Studies 1 C	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1201	Limba română contemporană 2 / Contemporary Romanian Language 2	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1202	Limbă și studii culturale 2 B / Language and Cultural Studies 2 B	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
LMC1203	Limbă și studii culturale 2 C / Language and Cultural Studies 2 C	4	1	1	0	2	5	7	E			DF
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		24	6	6	0	12	30	42	6	0	0	6
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			84	84	0	168	420	588				
			168			588						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			28,57%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			15,19%									

DISCIPLINE DE SPECIALIZARE (DS)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 3 (14 săptămâni)												
LMC1105	Interpretare consecutivă fără notițe / Consecutive Interpretation without Notes	11	0	0	12	12	8	20	E			DS
LMC1106	Tehnici de interpretare / Interpreting Techniques	3	0	1	0	1	4	5			VP	DS
LMC1205	Interpretare consecutivă cu notițe / Consecutive Interpretation with Notes	14	0	0	12	12	13	25	E			DS
LMC2104	Tehnologia informației și comunicațiilor (TIC) / Information and Communications Technology (ICT)	4	0	0	2	2	5	7			VP	DS
LMC2105	Interpretare simultană (B + C1 + C2) / Simultaneous Interpreting (B+C1+C2)	15	0	0	14	14	13	27	E			DS
LMC2107	Teoria interpretării 1 / The Theory of Interpretation 1	4	1	0	0	1	6	7	E			DS
TOTAL		51	1	1	40	42	49	91	4	0	2	6
Semestrul 4 (12 săptămâni)												
LMC2205	Interpretare simultană cu text (B + C1 + C2) / Simultaneous Interpreting with Text (B+C1+C2)	15	0	0	14	14	17	31	E			DS
LMC2207	Teoria interpretării 2 / The Theory of Interpretation 2	4	1	0	0	1	7	8	E			DS
TOTAL		19	1	0	14	15	24	39	2	0	0	2
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		70	2	1	54	57	73	130	6	0	2	8
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			26	14	728	768	974	1742				
			768			1742						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			38,10%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			69,44%									

DISCIPLINE COMPLEMENTARE (DC)												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
Semestrele 1 - 3 (14 săptămâni)												
LMC1108	Relații publice / Public Relations	4	1	0	0	1	6	7		C		DC
LMC1211	Practica profesională 1 / Professional Practice 1	4	0	0	3	3	4	7			VP	DC
LMC2109	Instituții europene / European Institutions	4	1	0	0	1	6	7	E			DC
LMX2101	Curs opțional la liberă alegere (din lista de opțiuni a facultății/UBB) / Optional Course 1	3	1	1	0	2	3	5		C		DC
TOTAL		15	3	1	3	7	19	26	1	2	1	4
Semestrul 4 (12 săptămâni)												
LMC2210	Politici economice europene / European Economic Policies	4	1	0	0	1	7	8	E			DC
LMX2201	Curs opțional la liberă alegere (din lista de opțiuni a facultății/UBB) / Optional Course 2	3	1	1	0	2	4	6		C		DC
LMC2211	Practica profesională 2. Elaborarea disertației. / Professional Practice 2. Researching and writing the dissertation	4	0	0	3	3	5	8			VP	DC
TOTAL		11	2	1	3	6	16	22	1	1	1	3
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI / DISCIPLINE		26	5	2	6	13	35	48	2	3	2	7
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			66	26	78	170	458	628				
			170			628						
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE DISCIPLINE			33,33%									
PROCENT DIN NUMĂRUL TOTAL DE ORE FIZICE			15,37%									

ANEXA 2 - BILANȚURI ȘI STATISTICI

BILANȚ GENERAL								
COD	DISCIPLINE	ORE FIZICE	ORE ALOCATE STUDIULUI			%	NR. DE CREDITE	
			F	I	T		AN I	AN II
1	OBLIGATORII	1054	1054	1774	2828	95%	57	57
2	OPȚIONALE	52	52	78	130	5%	3	3
TOTAL		1106	1106	1852	2958	100%	60	60

BILANȚ PE TIPURI DE DISCIPLINE

TIP DISCIPLINĂ		NR. ORE FIZICE	PROCENT ORE FIZICE	NR. TOTAL ORE	PROCENT TOTAL ORE
DISCIPLINE FUNDAMENTALE	DF	168	15,19%	588	19,88%
DISCIPLINE DE SPECIALIZARE	DS	768	69,44%	1742	58,89%
DISCIPLINE COMPLEMENTARE	DC	170	15,37%	628	21,23%
TOTAL		1106	100,00%	2958	100,00%

ORE DE PRACTICĂ

NUMĂRUL ORELOR DE PRACTICĂ (fără practica pentru elaborarea lucrării de disertație):	700
NUMĂRUL ORELOR DE PRACTICĂ PENTRU ELABORAREA LUCRĂRII DE	36
TOTAL ORE PRACTICĂ	736

ORE DESTINATE ELABORĂRII LUCRĂRII DE DISERTAȚIE, INCLUSIV ORE DE

NUMĂRUL ORELOR DESTINATE ELABORĂRII LUCRĂRII DE DISERTAȚIE:	78
---	----

ORE PE ANI DE STUDII



















NUMĂR ORE ANUL I	1500
NUMĂR ORE ANUL II	1500

NUMĂR ORE DE APLICARE PRACTICĂ/NUMĂR ORE DE CURS

NUMĂR ORE DE CURS	176
NUMĂR ORE DE APLICARE PRACTICĂ	930
RAPORT ORE DE APLICARE PRACTICĂ/ORE DE CURS	5,28

ANEXA 3 - ETICHETE OBIECTIVE DE DEZVOLTARE DURABILĂ

ETICHETE ODD (OBIECTIVE DE DEZVOLTARE DURABILĂ / SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă																
1 FĂRA SĂRĂCIE 	2 FOAMETE ZERO 	3 SĂNĂTATE ȘI BUNĂSTĂRE 	4 EDUCATIE DE CALITATE 	5 EGALITATE DE GEN 	6 APĂ CURATĂ ȘI SĂNĂTATE 	7 ENERGIE CURATĂ ȘI LA PREȚURI ACESIBILE 	8 MUNCĂ DECENTĂ ȘI CREȘTERE ECONOMICĂ 	9 INDUSTRIE, INOVATIE ȘI INFRASTRUCTURĂ 	10 INEGALITĂȚI REDUSE 	11 ORAȘE ȘI COMUNITĂȚI DURABILE 	12 CONSUM ȘI PRODUCȚIE RESPONSABILĂ 	13 ACȚIUNE CLIMATICĂ 	14 VIAȚA ACVATICĂ 	15 VIAȚA TERESTRĂ 	16 PACE, JUSTIȚIE ȘI INSTITUȚII EFICIENTE 	17 PARTENERIATE PENTRU REALIZAREA OBIECTIVELOR 	
			✓														✓
<i>Nu se aplică nici o etichetă.</i>																	

ANEXA 4 - COMPETENȚELE OFERITE DE PROGRAM

COMPETENȚE DOBÂNDITE ÎN URMA ABSOLVIRII PROGRAMULU DE STUDII	
Cod competență	COMPETENȚE PROFESIONALE PROFESSIONAL COMPETENCES
CP1	Nu se abate de la discursul original; <i>Preserve original speech;</i>
CP2	Urmează un cod de conduită etică pentru activitățile de interpretare; <i>Follow an ethical code of conduct for interpreting activities;</i>
CP3	Își actualizează competențele lingvistice; <i>Update language skills;</i>
CP4	Utilizează dicționare; <i>Use dictionaries;</i>
CP5	Respectă standardele de calitate în interpretariat; <i>Follow interpreting quality standards;</i>
CP6	Respectă confidențialitatea; <i>Observe confidentiality;</i>
CP7	Memorizează cantități mari de informații; <i>Memorise large amounts of information;</i>
CP8	Dezvoltă o strategie de interpretare; <i>Develop an interpretation strategy;</i>
CP9	Consultă surse de informare; <i>Consult information sources;</i>
CP10	Stăpânește normele lingvistice; <i>Master linguistic norms;</i>
CP11	Vorbește mai multe limbi străine; <i>Speak several foreign languages;</i>
CP12	Efectuează interpretare orală între două părți; <i>Provide oral interpretation between two parties;</i>

CP13	Efectuează interpretare bilaterală; <i>Perform bilateral interpreting;</i>
CP14	Interpretează consecutiv limba vorbită; <i>Interpret spoken language consecutively;</i>
CP15	Sintetizează informațiile; <i>Summarize information;</i>
CP16	Păstrează sensul discursului original; <i>Preserve meaning of original speech;</i>
CP17	Menține o dicție bună; <i>Manage good diction;</i>
CP18	Conștientizează dimensiunea interculturală; <i>Aware of intercultural dimension;</i>
CP19	Gestionează drepturi de proprietate intelectuală; <i>Manage intellectual property rights;</i>
CP20	Studiază învățarea limbilor; <i>Study language learning;</i>
CP21	Interpretează simultan limba vorbită; <i>Interpret spoken language simultaneously;</i>
CP22	Percepe contextul atunci când interpretează; <i>Perceive context when interpreting;</i>
CP23	Dezvoltă rețele profesionale cu interpreți; <i>Develop professional networks with interpreters;</i>
CP24	Promovează transferul de cunoștințe; <i>Promote knowledge transfer;</i>
CP25	Gestionează dezvoltarea profesională personală; <i>Manage personal professional development;</i>
CP26	Dă dovadă de expertiză disciplinară; <i>Demonstrate disciplinary expertise;</i>
CP27	Utilizează tehnologia specifică domeniului; <i>Use domain-specific terminology;</i>
CP28	Interacționează profesional în mediile de cercetare și profesionale. <i>Interact professionally in research and professional environments.</i>

Cod competență	COMPETENȚE TRANSVERSALE TRANSVERSAL COMPETENCES
CT1	Gândește rapid; <i>Think fast;</i>
CT2	Dă dovadă de curiozitate; <i>Show curiosity;</i>
CT3	Lucrează în echipe; <i>Work in teams;</i>
CT4	Respectă angajamente; <i>Respect commitments;</i>
CT5	Asigură orientarea către client; <i>Ensure customer focus;</i>
CT6	Utilizează cu precizie echipamente, instrumente sau echipamente tehnologice. <i>Accurately use equipment, tools or technology.</i>

ANEXA 5 - REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII

REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII SPECIFICE PROGRAMULUI DE STUDII

Cod competență	Cunoștințe și înțelegere <i>Knowledge and understanding</i>	Abilități academice specifice <i>Specific academic skills</i>	Responsabilitate și autonomie <i>Responsibility and autonomy</i>
CP1 CP7 CP9 CP15 CP18 CP22 CP23 CP25 CP26 CP28	Cunoștințe aprofundate privind evoluția istorică, culturală, socială în țările a căror limbă face parte din combinația lingvistică; <i>In-depth knowledge of the historical, cultural and societal evolution of the countries whose languages are part of their language combination ;</i>	Poate să se informeze despre cele mai recente teorii și metode din domeniul industriilor limbii. <i>Can acquire information on the latest theories and methods in the field of the language industries.</i>	Poate desfășura un program de cercetare individual pe o temă impusă sau aleasă/ poate participa la un proiect de cercetare de grup pe o temă din domeniul de referință; <i>Can carry out an individual research project on an assigned or chosen topic/ can participate in a collective research project on a topic pertaining to their professional field;</i>
CP1 CP2 CP3 CP5 CP7 CP8 CP10 CP11 CP12 CP13 CP14 CP15 CP16 CP17 CP18 CP20 CP21 CP23 CP24 CP25 CP26 CP28	Comunică efectiv, în limba maternă (limba A) și două limbi moderne de circulație (limba B și limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin stăpânirea registrelor și a variantelor lingvistice/stilistice specifice în vorbire și scriere; <i>Can communicate efficiently in the mother tongue (A language) and in two widely-spoken languages (B language and C language), in a wide variety of professional contexts, mastering the specific linguistic/stylistic registers and variants, both orally and in writing</i>	Poate comunica eficient atât în scris, cât și oral în cele două limbi străine din combinația lingvistică; <i>Can efficiently communicate both in writing and orally in the two foreign languages of their language combination;</i>	Are capacitatea de negociere și mediere lingvistică și culturală eficientă în limbile A, B, C; <i>Can efficiently carry out linguistic and cultural mediation in the A, B and C languages;</i>

<p>CP3 CP5 CP6 CP7 CP8 CP9 CP10 CP11 CP12 CP13 CP14 CP15 CP16 CP17 CP19 CP24 CP26</p>	<p>Aplică în mod eficient tehnicile de interpretare, traducere și mediere orală din limba B sau C în limba A și retur (opțional), în domenii specializate și situații date, cu respectarea terminologiei specifice domeniului; <i>Can efficiently employ interpretation, translation and oral mediation techniques from the B or C language into the A language or in retour (elective), in specialist fields and in specific contexts, drawing on the terminology specific to the field;</i></p>	<p>Poate să utilizeze adecvat conceptele din domeniul interpretării de conferință; <i>Can properly apply the concepts pertaining to the fields of conference interpreting;</i></p>	<p>Este capabil să conceapă texte/discursuri clare, expresive, formative și informative, adaptate obiectivelor specifice, în limbile din combinația lingvistică; <i>Can devise texts/speeches that are clear, expressive, formative and informative, adapted to specific objectives, in the languages in their combination;</i></p>
<p>CP4 CP5 CP6 CP7 CP8 CP9 CP10 CP11 CP12 CP13 CP14 CP15 CP16 CP17 CP19 CP21 CP22 CP26</p>	<p>Aplică eficient tehnicile de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, respectiv de folosire a programelor informatice; <i>Can properly resort to documentation, search, information classification and storage techniques, including the use of dedicated software;</i></p>	<p>Are capacitatea de utilizare la nivel expert a limbilor din combinația lingvistică; <i>Has expert level mastery of the languages in their language combination;</i></p>	<p>Poate să interpreteze un discurs care vehiculează vocabular general sau de specialitate, în limbile din combinația lingvistică; <i>Can interpret a general or specialist text in the languages in their combination;</i></p>

<p>CP5 CP7 CP8 CP9 CP10 CP11 CP12 CP13 CP14 CP15 CP16 CP17 CP20 CP21 CP22 CP23 CP26 CP27 CP28</p>	<p>Traducere simultană pentru reuniuni de orice nivel și dificultate, Traducere consecutivă în orice condiții, Traducere la vedere, Comunicare și negociere multilingvă, Organizare de conferințe, Cercetare terminologică și specializată. <i>Multilingual communication and negotiation, Simultaneous interpreting irrespective of the type or difficulty of the meetings, Consecutive interpreting in any setting, Sight translation, Conference organisation, Terminological and background research.</i></p>	<p>Poate efectua competent analiza și producerea de texte/discursuri în limbile din combinația lingvistică; <i>Can competently analyze and produce texts/speeches in any language of their combination;</i></p>	<p>Are capacitate de a aplica tehnici de relaționare în echipă, în scopul dezvoltării capacității de comunicare interpersonală și profesională. <i>Can employ team interaction techniques meant to develop the interpersonal and professional communication skills.</i></p>
<p>CT1</p>	<p>Absolventul cunoaște principiile care reglementează o bună muncă în echipă; <i>The graduate knows the principles governing good teamwork</i></p>	<p>Absolventul lucrează în echipă în vederea realizării diferitelor sarcini; <i>The graduate works as part of a team to accomplish various tasks</i></p>	<p>Poate gestiona în mod riguros, eficient și responsabil sarcinile profesionale, respectând deontologia și normele de etică specifice domeniului; <i>Can thoroughly, efficiently and responsibly manage the professional tasks assigned, in keeping with the ethical code and norms of the field;</i></p>
<p>CT2</p>	<p>Elemente de legislație națională și europeană; <i>Aspects pertaining to national and European legislation;</i></p>	<p>Căutarea și utilizarea eficientă a legislației actualizate pe platforme specializate; <i>Search for and effectively use up-to-date legislation on specialized platforms;</i></p>	<p>Utilizarea legislației pentru a oferi soluții corecte, respectând drepturile și obligațiile naționale/europene; <i>Use legislation to provide fair solutions, respect national/European rights and obligations</i></p>

ANEXA 6 - PROGRAM DE STUDII PSIHOPEDAGOGICE

MODUL PEDAGOCIC - Nivelul II: 30 de credite ECTS + 5 credite ECTS aferente examenului de absolvire

PROGRAM DE STUDII PSIHOPEDAGOGICE												
COD	DENUMIREA DISCIPLINELOR	Credite ECTS	Ore fizice săptămânale			Ore alocate studiului			Forme de evaluare			Felul disciplinei
			C	S	LP	F	I	T	E	C	VP	
An I, Semestrul 1												
XND 1101	Psihopedagogia adolescenților, tinerilor și adulților/Psycho-pedagogy of teenagers, youth and adults	5	2	1	0	3	6	9	E			DF
XND 1102	Proiectarea și managementul programelor educaționale/Design and management of educational programmes	5	2	1	0	3	6	9	E			DF
An I, Semestrul 2												
XND 1203	Didactica domeniului și dezvoltări în didactica specialității (învățământ liceal, postliceal, universitar)/Field didactics and developments in the didactics of the specialization (high school, post-high school, higher education)	5	2	1	0	3	6	9	E			DP
XND 1204	Disciplină opțională 1/Optional discipline (1)	5	1	2	0	3	6	9	E			DO
An II, Semestrul 3												
XND 2305	Practică pedagogică (în învățământul liceal, postliceal și universitar)/Pre-service teaching practice (at high school, post-high school, higher education level)	5	0	0	3	3	6	9		C		DP
XND 2306	Disciplină opțională 2/Optional discipline (2)	5	1	2	0	3	6	9	E			DO
An II, Semestrul 4												
	Examen de absolvire: Nivelul II/Graduation exam: Level II	5										
TOTAL CREDITE / ORE PE SĂPTĂMÂNĂ / EVALUĂRI		35	8	7	3	18	36	54	5	1	0	
TOTAL ORE FIZICE / TOTAL ORE ALOCATE STUDIULUI			112	98	42	252	504	756				
			252			756						

DF – Discipline de extensie a pregătirii psihopedagogice fundamentale (obligatorii)

DP – Discipline de extensie a pregătirii didactice și practice de specialitate (obligatorii)

DO - Discipline opționale

ANEXA 7 - RAPORT DE REVIZUIRE

RAPORT DE REVIZUIRE A PLANULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT VALABIL ÎNCEPÂND DIN ANUL UNIVERSITAR 2026-2027

Programul de studii: MASTERAT EUROPEAN DE INTERPRETARE DE CONFERINȚĂ / EUROPEAN MASTER'S PROGRAMME IN CONFERENCE INTERPRETING

Pentru actualizarea planului de învățământ, au fost organizate consultări cu studenții	
Propuneri și sugestii ale studenților cu privire la îmbunătățirea planurilor de învățământ	Propunerea a fost implementată
1. Nu au existat propuneri de modificare a planurilor de învățământ.	Nu

Pentru actualizarea planului de învățământ, au fost organizate consultări cu principalii angajatori ai absolvenților / autorități locale	
Propuneri și sugestii ale angajatorilor / autorităților locale cu privire la îmbunătățirea planurilor de învățământ	Propunerea a fost implementată
1. Nu au existat propuneri de modificare a planurilor de învățământ.	Nu

Lista angajatorilor / autorităților locale consultați(te)
1. Parlamentul European
2. Comisia Europeană
3. Curtea Europeană de Justiție
4. Viking
5. WeLocalize
6. Translator SRL